

Postrehy | 2  
pacientky  
z michalovskej  
nemocnice

Deň | 3  
Topolančanov  
pozvánka

# Michalovčan

zdarma • piatok, 24. júl 2015 • ročník XXVI, číslo 15

3 | Z každého  
rožka troška  
letný tábor

4 | Letná  
krížovka

## aktuality

MsKS Michalovce  
vás pozýva  
na vystúpenia  
hudobných skupín

### KIKS, FAT GROOVE A ATMOSFERIK

24. júla o 18.00 hod.  
tribúna pri MsÚ

MsKS Michalovce  
a Rímskokatolícka farnosť  
vás pozývajú na

### MICHALOVSKÝ ORGAN

6. augusta o 19.00 hod.  
rímskokatolícky Kostol  
narodenia Panny Márie

### Letná turistická súťaž

### KRÁČAJ S RODINOU DOLNÝM ZEMPLÍNOM

www.michalovce.sk  
www.dolnyzemplin.sk

Záujemcovia o históriu spoznávali židovskú kultúru

## ŠPACIRKI PO VAROŠU

Už štvrtý rok organizuje Mestské kultúrne stredisko v Michalovciach spolu so Zemplínskym múzeom „Špacirki po varošu“. Tento zaujímavý spôsob poznávania histórie nášho mesta prináša možnosť vypočuť si zaujímavé informácie a tiež navštíviť miesta, o ktorých mnohokrát ani len netušíme, že existujú.

V piatok, 10. júla, sa konali prvé tohtoročné špacirki, ktoré sa venovali téme Židia v Michalovciach. Túto problematiku si organizátori vybrali z viacerých dôvodov. Židovská komunita tvorila v minulosti významnú časť michalovského obyvateľstva a židovská náboženská obec, ktorá tu vznikla mala význam pre celé Slovensko a v čase existencie monarchie dokonca aj pre Uhorsko. V roku 1865, teda pred 150 rokmi, sa v Michalovciach konala významná konferencia rabínov, známa ako Michalovská synoda, na ktorej sa zúčastnili rabíni z územia Uhorska. Závery konferencie umocnili ortodoxné smerovanie židovskej komunity a jej účastníci odmietli zavádzanie liberálnych pravkov do židovského náboženstva.

Všetci, ktorých téma zaujala sa stretli na parkovisku pred MsKS a spoločne nastúpili do autobusu, niektorí aj do áut, a vyrazili smerom

na Hrádok na michalovský židovský cintorín, ktorý patrí k najväčším na Zemplíne. Cintorín je pre Židov posvätným miestom a nie je jednoduché sa na židovský cintorín dostať. Nám sa to však vďaka hlavným organizátorom podujatia podarilo. Počas prehliadky cintorína sme sa dozvedeli veľa zaujímavosti o tom, ako Židia svojich mŕtvych pochovávali a ako sa na ňom treba správať. Teraz už vieme, že na cintorín sa vstupuje iba s pokrývkou hlavy, že pri odchode je potrebné hodiť za seba kúsok zeme (malé množstvo hliny) a umyť si ruky.

Ďalšou zástavkou bola židovská synagoga na Štúrovej ulici (neďaleko rímskokatolíckeho farského kostola). O tejto synagóge mnohí nevedeli a boli veľmi prekvapení, že niečo také v Michalovciach máme. Túto synagógu navštevovali chasidskí (poľskí) židia. Uvádza sa,

že bola postavená po roku 1918, avšak podľa architektúry sa javí ako staršia. Nasledoval presun autobusom na židovský cintorín na Stráňanoch. Stráňany mali v minulosti vlastnú židovskú náboženskú obec. Tá bola staršia ako michalovská, takže starší je aj cintorín. Nachádza sa v lesnom poraste v blízkosti nového mestského cintorína.

Záver prehliadky patril informáciám o židovských kúpeľoch, ktoré stáli na brehu Laborca, synagóge, ktorá stála pri budove MsKS, ale v 70. rokoch 20. storočia bola zbúraná a o deportáciách židovského obyvateľstva počas 2. svetovej vojny.

Zaujímavé rozprávanie PaedDr. Martina Molnára potešilo rekordný počet účastníkov podujatia, ktorí ho odmenili veľkým potleskom. Už teraz sa tešíme na ďalšie špacirki, ktoré sa budú konať v auguste.

M. Molnár, M. Ciganocová

## Letné kiná trikrát inak

Teplé letné večery prinášajú so sebou aj možnosť navštíviť kino pod holým nebom a pozrieť si film tak trochu netradične. Tento rok je pre fanúšikov letných kín pripravené letné kino v centre mesta, kino v novootvorenom amfiteátri v stredisku Lúč na Zemplínskej šírave a filmový festival Bažant Kinematograf.

Michalovčanom sú letné kiná dôverne známe. Neziskové občianske združenie Medias Res zabezpečuje organizáciu Letného kina už piaty rok po sebe. Filmy sa premietajú vo dvore Starého súdu (Námestie osloboditeľov 77, Michalovce) počas letných utorňok o 21.00 hod. Sedem filmových večerov odštartovalo prvé predstavenie už v júni. Najbližšie sa bude premietiť 28. júla – akčný thriller s názvom Takí normálni zabijáci. Letné kino uzavrie francúzska komediálna dráma Nedotknuteľní.

Kino sa vrátilo aj na prírodný amfiteáter v rekreačnom stredisku Lúč na Zemplínskej šírave. Počas víkendov sa v amfiteátri konajú zaujímavé koncerty a podujatia. Okrem nich sa po zotmení, o 21.15 hod., môžeme tešiť na premietanie filmov a autotokov, ktoré je v prevádzke od 5. júla. Tento mesiac na vás ešte čaká životopisná čierna komédia Vlk z Wall Street, v hlavnej úlohe s Leonardom DiCapriom. Augustový program letného kina na Šírave nájdete na facebookovej stránke Amfiteáter Zemplínska šírava.

Okrem spomínaných dvoch letných kín môžu Michalovčania a návštevníci nášho mesta navštíviť aj letný filmový festival Bažant Kinematograf. Známý zelený autobus brzdí slovenské mestá už trinásť rokov. Svoju zástavku bude mať v Michalovciach v dňoch 20. – 23. augusta. Tohtoročnú filmovú kolekciu tvorí štvorica slovenských a českých filmov z novej produkcie. Diváci sa môžu tešiť na úspešný filmový projekt s názvom 38, ktorý im priblíži život hokejovej legendy Pavla Demitru. Český režisér Jan Hřebejk sa predstaví svojím najnovším filmom, komédiou Zakázané uvoľnenie. Na výber bude tiež rodinný film pre deti i dospelých od režiséra Jana Svěráka s názvom Traja bratia. Ponuku putovného letného kina v Michalovciach uzavrie česká čierna komédia Dira u Hanušovic. Program kín je naozaj zaujímavý, stačí si vybrať.

nč

### II. ročník historického festivalu

## Život na Velkej Morave

Vrátiť sa do obdobia starých Slovanov, spoznávať techniky boja, preniknúť do tajov slovanskej mytológie, či každodenného života našich predkov môžete prostredníctvom scénických vystúpení, ukážok súbojov, dobových remesiel, či chutných jedál, ktoré tvorili každodenný jedálniček našich predkov. Na posilnenie sa bude podávať medovina a dobré pivo.

To všetko môžete zažiť počas II. ročníka historického festivalu ŽIVOT NA VELKEJ MORAVE, ktorý sa uskutoční v sobotu 25. júla v Parku študentov na Obchodnej ulici v Michalovciach. Organizátorom podujatia je Zemplínske múzeum v Michalovciach, kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja.

V rámci festivalu sa predstaví viacero historických skupín z celého Slovenska, ktoré sa venujú rekonštrukcii dobového života z čias Velkej Moravy. Podujatie sa začne o 14.00 hod. rekonštrukciou obradu pôvodného náboženstva Slovanov v podaní skupiny Siváci z Košíc. Následne vystúpi historická skupina Ni Emmens – Svjatogor z Ivanky pri Dunaji, ktorá sa taktiež ako jedna z mála slovenských skupín venuje staršiemu, legendami opradenému obdobiu starých Slovanov. V jej podaní o 15.00 a 18.00 hod. návštevníci uvidia

dve historické scény Ako Slovania zbrane pašovali a Turnaj o najlepšieho bojovníka. O 18.30 hod. program festivalu spestria ukážky nomádskej lukostrelby pod vedením skupiny Militia portalis z Nitry. O 19.00 hod. sa návštevníci môžu tešiť na rekonštrukciu potýčky bojových družín v podaní viacerých historických skupín. Na záver vystúpi folkový pesničkár Jan Svetlan Majerčík, rodák z rázovitej obce Východná, ktorý vo svojich piesňach ospevuje život ľudí kedysi spätých s prírodou omnoho viac ako je to v súčasnosti.

Počas celého programu bude návštevníkov sprevádzať viacero súťaží, interaktívnych hier pre deti, ale aj dospelých. V priebehu programu vyžrebujeme niekoľkých z vás, ktorých odmeníme zaujímavými cenami, ktoré potešia (nie len) každého nadšenca stredovekej kultúry! Vstupné je dobrovoľné!!!

zm

MESTO MICHALOVCE, MATICA SLOVENSKÁ  
a OBČIANSKE ZDRUŽENIE MOČARANY

Vás pozývajú na

1913 – 1995



Básnik, prekladateľ, pedagóg,  
katolícky kňaz, salezián a misionár  
Gorazd Zvonický, vlastným menom Andrej Sándor

**SPOMIENKOVÉ OSLAVY**  
pri príležitosti 20. výročia úmrtia  
Gorazda Zvonického

**1. – 2. augusta 2015**

**PROGRAM**

1. augusta 2015 – sobota o 17.00 hod.

**GORAZDOV VEČER**  
- Písno poltára i hovoreného slova  
- Výstava zberateľských predmetov z cirkevi  
- Rímskokatolícka omša  
- Evanjelická omša  
- Prázdňarska omša  
- Omša farského spoločenstva (šesť i doplniť z Močarany)

2. augusta 2015 – nedeľa

10.00 hod. - Svätá omša - kostol sv. Gorazda  
Za účasťou bývalých žiakov dona Andreja Sándora a kňazov rodákov  
prebývajúcich v Michalovciach a spoľanského žiaka  
- „Cesta širava a široká“ - Píča Ernest Stráňanský  
Uvedenie knihy do života o Gorazdovi Zvonickom.  
Vystúpenie speváčky Anky Servické - duchovné piesne.  
14.00 hod. - Kultúrna-sportový program (pre deti, mládež i dospelých)  
16.00 hod. - Futbalový zápas (medzi - športovo z Močarany)  
18.00 hod. - Kultúrny program.

MATICA SLOVENSKÁ  
KOAN  
VIHORLAT CENTRUM  
GENERALI

## Lúče otcovstva

Teatro Colorato Bratislava vás srdečne pozýva na divadelné predstavenie hry Karola Wojtyły (Jána Pavla II.) s názvom "Lúče otcovstva" – poetické divadelné zamyslenie o otcovstve v jednom obraze v piatok 31. 7. o 17:30 v Divadelnej sále u Saleziánov dona Bosca.

Účinkujú: Štefan Bučko, Jana Valocká,  
Monika Potokárová

Cena vstupenky: 6 EUR  
Predpredaj vstupeniek: OC kancelária KDH  
Štefánikova 16, Saleziáni, sakristia farského  
Kostola narodenia Panny Márie

## Vol'by riaditeľov škôl po novom

Tak ako niektoré iné profesie (učitelia, herci...), aj poslanci Národnej rady počas letných mesiacov nie sú trvalo prítomní na svojom stálom pracovisku v Bratislave. Na 53. schôdzi, ktorá sa skončila začiatkom júla, schválili pomerne veľa nových právnych noriem z rôznych oblastí života občanov.

Veľká publicita bola venovaná vládnej novele zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon). Najviac diskusií bolo venovaných voľbe riaditeľov škôl a školských zariadení. Doteraz bol zriaďovateľ školy (obec, mesto) povinný za riaditeľa vymenovať toho kandidáta, ktorého navrhla rada školy.

Od 1. septembra 2015 sa tento stav zmení. Po uvoľnení miesta riaditeľa školy vypíše mesto výberové konanie. Na základe jeho výsledkov, tak ako doteraz, rada školy predloží zriaďovateľovi návrh na kandidáta na riaditeľa. Zriaďovateľ do 30 dní od predloženia návrhu buď riaditeľa vymenuje alebo písomne odovzdá svoj nesúhlas s navrhovaným kandidátom. V takom prípade zriaďovateľ vyhlási do 15 dní druhé výbero-

vé konanie. Rada školy následne na základe výberového konania predloží druhý návrh. Zriaďovateľ do 30 dní odo dňa predloženia návrhu rady školy riaditeľa vymenuje alebo predloží návrh na vyslovenie nesúhlasu s navrhnutým kandidátom na najbližšie mestské zastupiteľstvo. Na vyslovenie nesúhlasu sa vyžadujú 3/5 hlasov všetkých poslancov zastupiteľstva.

Ak príslušné zastupiteľstvo neschválilo návrh na vyslovenie nesúhlasu s navrhovaným kandidátom, primátor do 15 dní vymenuje riaditeľa na základe návrhu rady školy. V opačnom prípade zriaďovateľ do 15 dní vyhlási výberové konanie na obsadenie miesta riaditeľa podľa § 5 zákona č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme. Pôjde teda vlastne o výber vedúceho zamestnanca zriaďovateľa. Výberová komisia, najmenej trojčlenná, zriadená primátorom mesta na základe výsledkov výberového konania určí poradie uchádzačov. Poradie uchádzačov je pri obsadzovaní funkcie záväzná. Primátor mesta uzavrie pracovný pomer s uchádzačom podľa poradia.

Ing. Jozef Bobik

## Interpelácie poslancov

**Na IV. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Michalovciach, ktoré sa uskutočnilo dňa 16. júna 2015, interpelácie predložili poslanci: PhDr. Jana Cibereová, PhDr. Marta Horňáková, Mgr. Ján Várady, RNDr. Lýdia Sidivárová, MUDr. Ján Palovčík, MUDr. Jozef Makohus, MUDr. Jozef Valiska.**

**PhDr. JANA CIBEROVÁ**

Prosim TaZS mesta Michalovce o doplnenie smetných košov k chodníku na Ul. užhorodskej pri č. 5 – 11.

Na interpeláciu odpovedal Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS

Odpadkové koše k chodníku na Ul. užhorodskú TaZS doplnia v priebehu mesiaca júl 2015.

**PhDr. MARTA HORŇÁKOVÁ**

Občania mesta bývajúcí na sídlisku IBV Stráňany, konkrétne na ľavej strane vinianskej cesty a to od okružnej križovatky (širavskej) smerom na Zemplínsku šíravu udávajú, že kanál vedúci popri tejto ceste je znečistený rôznym odpadom. Je zarastený vysokou trávou a s rozrastenými kríkmi. Tento stav zabráňuje odtoku vody v kanáli počas väčšieho dažďa. Občania sa pýtajú, kto má zrealizovať čistenie kanála a prosia o pomoc pri zabezpečení čistenia.

Na interpeláciu odpovedal Ing. Zdenko Vasil, prednosta MsÚ

Úsek kanála, ktorý uvádzate vo svojej interpelácii, je v správe Mesta Michalovce. Technické služby mesta Michalovce preverili funkčnosť uvedeného kanála, ako aj zabezpečili jeho vyčistenie od väčších kusov odpadu, ktoré by znížili jeho prietoknosť. Vzhľadom na pomerne dlhý úsek odvodňovacieho kanála nie je možné zabezpečiť zo strany TaZS jeho okamžité vyčistenie a preto sa s vyčistením kanála od náletových drevín uvažuje až v jesennom období roka 2015. Oveľa väčším problémom je veľmi nízka prietoknosť kanála v úseku od Ul. M. Kukučína smerom po jeho vyústenie do Zalužického kanála, ktorý je v správe Hydromeliorácií, š.p. Bratislava. Na základe informácie získanej od zástupcu Hydromeliorácií, š.p. Bratislava, Dislokované pracovisko Michalovce, uvedený úsek je zaradený na vyčistenie od náletových drevín a je predpoklad, že k jeho vyčisteniu aj dôjde. O oznámení termínu vyčistenia uvedeného úseku kanála požiadame Hydromeliorácie, š.p. Bratislava.

**MUDr. JÁN PALOVČÍK**

1. Na základe podnetu občanov Sídliska SNP žiadam o úpravu spevnenej parkovacej plochy – položení asfaltového koberca na Ul. fialkovej. Ide o plochu cca 30 x 10m. Počas slnečného počasia je tam prašné prostredie, pri daždivom blatisté.

Na interpeláciu odpovedal Ing. Zdenko Vasil, prednosta MsÚ

Riešenie parkovacej plochy bude zahrnuté do zásobníka revitalizácie komunikácií, chodníkov a parkovísk na území mesta, ktorý je predkladaný mestskej rade na posúdenie a schválenie na realizáciu v danom roku.

2. Na podnet občanov Ul. SNP žiadam o posunutie značky „Michalovce“ v smere od obce Zbudza na úroveň značky „Michalovce“ v opačnom smere. Autá vchádzajúce do mesta často nedodržiavajú stanovenú rýchlosť. Odporúčam zvýšiť policajné kontroly.

Na interpeláciu odpovedala Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru VŽPaMR

Mesto Michalovce, odbor výstavby ŽP a MR požiadalo Okresné riaditeľstvo policajného zboru v Michalovciach o vydanie stanoviska k možnosti presunutia zvislého dopravného značenia. Po doručení súhlasného stanoviska bude požiadany cestný správny orgán (Okresný úrad Michalovce) k vydaniu určenia dopravného značenia a povoleniu presunutia zvislého dopravného značenia v správe Správy ciest KSK.

pokračovanie v nasledujúcom čísle



## Seniori pod Olympom

**V júlových dňoch sa seniori Jednoty dôchodcov na Slovensku zúčastnili pobytového zjazdu v Olympic Beach s majestátnym Olympom v pozadí.**

Ubytovanie bolo v tichšom prostredí v aparthoteli Atira a Polimnia. Prímorské letovisko Olympic Beach je vzdialené 3 km od Parálie a 8 km od mesta Katerini. Popri kúpaní v Egejskom mori sa dovolenkári zúčastnili fakultatívnych výletov na Meteoru, Olymp a plavili sa pirátskou loďou. Najviac dovolenkárov sa zúčastnilo výletu na Meteoru. Toto miesto tvorilo kedysi 21 kláštorov. Dnes ich je len šesť, z toho dva sú obývané mníchmi. Súčasťou výletu bola aj návšteva dielničky v Kalambake, kde sa ručne píšú ikony. Plavba pirátskou loďou zaujala všetkých účastníkov. Loďou

sa plavili k Pidne a odtiaľ do Alikies, kde sa nachádzali bahenné kúpele na princípe mŕtveho mora. Zastávka bola aj na farme, kde sa pestujú mušle. Na palube lode bola ochutnávka mušlí, obed a pohostenie. Nezabudnutelným zážitkom bolo kúpanie na otvorenom mori.

Očarilo nás pohorie Olymp, mesto Litochova, jazerá Afrodity a nádherný národný park. V Olympic Beach sa vo večerných hodinách uskutočnil festival ľudových tradícií. Vystúpili na ňom tanečníci z Gruzínska, Grécka, Poľska, Maďarska a Slovenska. Súbor Vánok z Veľkých Kapušian zožal najviac ovácií. Jeho členovia predstavili karičku, chlapi zatancovali lyžicový tanec a na záver nám predvedli tanec na modernú hudbu.

Do batôžín si všetci 38 dovolenkári pribrali dobrú náladu a správne cestovateľské nadšenie.

Anna Peterčíková

## OZ Pomoc rodine

Občianske združenie Pomoc rodine v rámci národného projektu Prevencia a eliminácia násilí, ktorý sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, rozšírilo svoje služby a prijalo dve nové sociálne pracovníčky, právničku a psychologičku.

Aj naďalej poskytuje všetky svoje služby – špecializované sociálne poradenstvo, právne poradenstvo, krízovú intervenciu, sprevádzanie, podpornú skupinu

žien – bezplatne. V roku 2014 pomohlo 156 ženám, na ktorých bolo páchané násilie zo strany partnera alebo manžela. Do poradne môžu ženy prísť v pracovných dňoch od 7.30 do 16.00 hod. alebo sa môžu poradiť a objednať na telefónnych číslach 0911 084 473 a 056/68 84 473. K dispozícii je aj bezplatná národná linka pre týrané ženy 0800 212 212.

Pomoc rodine finančne podporujú Košický samosprávny kraj a Mesto Michalovce.

Mgr. Martina Bamburáková

## Postrehy pacientky

**Veľmi často nadávame na slovenské zdravotníctvo. Okrem iného aj na to, že bez známosti a úplatku riskujeme v slovenskej nemocnici aj život.**

Mám 74 rokov, množstvo všetkých diagnóz, k lekárom chodím veľmi často. Samozrejme, že sa stretávam aj s negatívnymi javmi, ale nebudem všetkých lekárov do jedného vreca.

U nás v michalovskej nemocnici sú aj vynikajúci lekári. Ja osobne som sa s nimi stretla. Bez známostí, bez úplatku, s vynikajúcim prístupom. S prístupom takým, ktorý vám dodá pozitívnu energiu. Hovorím o takých lekároch, ktorých taktó posudzuje veľa pacientov.

Je to kolektív infekčného oddelenia pod vedením primára MUDr. Zambu. Pochvala tiež patrí

MUDr. Daňovej a bývalej primárke MUDr. Mihalkovej. Super lekári, s vynikajúcim prístupom, je rovnako aj primár interného oddelenia MUDr. Hirjak. Nedá sa nevsimnúť, ako je tento doktor zatažený prácou. Dbá o to, čo, kedy a v akej hodnote má pacient dostať.

Nedá mi nespomenúť primára chirurgického oddelenia MUDr. Štefana Kvaka, ktorého vyhľadáva mnoho pacientov. Jeho zázračné ruky a ľudský prístup znamenajú pre pacienta veľa. Chcem sa poďakovať aj sestričkám, ktoré s ním spolupracujú pri vyšetreniach, ktorých sa tak strašne bojíme. Tie sestričky (Mandičáková, Olexová) vedia poradiť, povzbudiť a dodať odvahy.

Vážení lekári, patrí vám srdečná vďaka za to, že sa snažíte nám, pacientom prinavrátiť naše zdravie.

Želám vám veľa zachránených životov.

Mária Džarová

## DEŇ OTVORENÝCH DVERÍ V KDH

Kresťanskodemokratické hnutie vás pozýva pri príležitosti 25. výročia svojho založenia na Deň otvorených dverí, ktorý sa uskutoční v piatok 31. júla v priestoroch Okresného centra KDH na Štefánikovej 16. Prídte sa občerstviť v horúcom lete, dozvedieť sa viac o činnosti KDH a stretnúť sa so zástupcami samosprávy – s poslancami NR SR, VUC a mestského zastupiteľstva.

z pera viceprimátora

## KÚZLO MOŽNÉHO

Zatiaľ sa ešte nikdy nestalo a asi táto skúsenosť nie je len naša. V Michalovciach, ak sa pripravuje nejaká rekonštrukcia, aby prišiel niekto s otázkou „a je teraz nutná, nepočká“, „s terajším stavom sme spokojní“, ... Tendencia vylepšovať veci je asi prirodzenejšia. Nakoniec používáním sa všetko opotrebuje a potom to nie je ani tak otázka estetická, ako funkčná.

No ešte zaujímavejšie sú ďalšie okolnosti. Tu často platí zlaté pravidlo: najlepšie je to, čo si ja myslím a ako to treba urobiť, viem najlepšie ja. Bez rešpektovania základných daností majetkových, rešpektovania urbanistických a funkčných súvislostí. Bez ohľadu na potrebnú zeleň, bez ohľadu na existujúce siete. A to sme sa nedostali k tomu najpodstatnejšiemu: za aké peniaze a odkiaľ ich zoberieme. Jednoducho, všetko je gombička a zrealizovať zámer je lusknutie prstami. Bohužiaľ, ešte aj dnes sme často vystavovaní skúske trpezlivosti pri hľadaní rozumných riešení v neľahkých otázkach zlepšovania podmienok života v meste. Pritom dobre pripraviť rekonštrukciu, napríklad jedného sídliska, trvá rovnako dlho, ako jeho realizácia. A to počítam s optimálnym záujmom verejnosti. Nakoniec sa najviac dotkne bezprostredne tam bývajúcich a preto je nutné to nielen prekonzultovať, zistiť problémy a úskalí, no najmä dostať sa do reálnych možností. Najťažšie procesy súvisia s posudzovaním úzkych individuálnych záujmov. Vieme, že uspokojiť špecifické požiadavky každého, je skoro nemožné. Niektori chcú parkovanie na každom rohu, niekto detské ihriská, niekto cyklistické chodníky, niekto stromy až parky, miesto na garáže, chodníky pre peších, výbehy pre psov, miesta na kontajnery na TKO atď... Iba to najpodstatnejšie a aby im tam cudzie autá nechodili. Ak sa potom takýto projekt zaviesť na internetovú stránku mesta na ďalšiu fázu verejného pripomienkovania, pre mnohých je to chápané ako definitívny stav. Ak vo fáze prípravy realizačného projektu niečo nie je podľa ich predstavy, je ihneď oheň na streche. Nové otázky, prečo tak a nie tak, načo to vôbec robíme. Nové návrhy na riešenia, ktoré už raz boli prediskutované. Peripetie na pokračovanie. Ale asi to tak má byť. Stále je to prípustné a radšej dvakrát merať, ako raz zle strihať.

Tak ako z našej strany je snaha vyjsť čo najviac v ústrety požiadavkám, tak na druhej strane očakávame pochopenie. Je nebezpečné, ak do procesu vstúpi vášne a odmietanie každého návrhu a riešenia. Preto teraz v prvom roku nového volebného obdobia sa obraciam na všetkých zainteresovaných o pomoc a seriózny prístup v celom procese príprav rekonštrukcií.

Rekonštrukcií pôvodného, ktoré nie sú novými investičnými aktivitami mimo existujúcich stavieb.

MUDr. Benjamín Bančej, zástupca primátora



**Noviny Mistral**  
a športové správy

Premiéra vo štvrtok o 16.00 hod.  
a reprízy denne každú párnú hodinu

**ŽIHADLO**

Téma: **Strelci na Zemplíne**

Hostia: PaedDr. Ing. J. BARNA, predseda Klubu vojakov v zálohe,  
J. KISTY, tréner streleckého klubu Exapro  
piatok, pondelok a streda vždy o 18.00 hod.  
repríza Žihadla z marca 2015

**Záznam**

**MISS MICHALOVCE 2014**

repríza z decembra 2014  
denne o 14.00 hod.

**Mesto Michalovce sprístupnilo používateľom internetu novovytvorenú stránku na sociálnej sieti Facebook**

Oficiálny profil Mesta s názvom Michalovce – srdce Zemplína je aktívny od 1. júna. Stránka je jedným z komunikačných prostriedkov medzi samosprávou a obyvateľmi Michaloviec. Jej úlohou je sprístupniť Michalovčanom a návštevníkom mesta aktuálny život v meste, informovať ich o kultúrnych, športových, či spoločenských podujatiach, priblížiť im fungovanie samosprávy a zaoberať sa ich otázkami.

pobačeňe Miža z varoša

## EXTRALIGOVO MIHALOVCE

Stalo sa, s čím bizovne ničto nerachoval. Mihaľovskim fotbalistom se podarilo postupic do najvyššej fotbalovej ligi. Šicke me se išce vecej češili, kec me se doznali, že v nove sezonoy perši fotbal budze u Mihaľovci proti najlepšomu mancaftu tamtoročnej ligi. Už kec mi išol kupovac listok, ta se mi skoro nedostalo. Zato mi na štadion išol o hodzinu skorej. Šumne polni štadion ľudzi. Povzbudzovali i cali fotbal se češili z prekrasnej bavki našich. Škoda len, že nemali kuščok vecej ščesca. Mohlo to buc calkom vešeše, kebi buli dali cholem jeden gol. Majster – nemajster, z čerešni dolu. Na našim štadione treba dac každomu znac, že fotbal bavic znae a i birujeme. Bodaj bi furt dobre našo bavili, žebi bula radojsc prijs na tot fotbal. Bo jak budu dobre bavic, ta i mi divaci budzeme trinastim hračom na hrisku. Ta se trimce, parobci našo, a bizovne nihoko šesaujce. Naj sebe nežvikaju, že na šumnim štadione budu vihřavac. Tota radojsc bi mala furt ostac doma, z nami, vašimi fanušikami.

Vaš Mižo z varoša

## dva týždne v kultúre

## KIKS, FAT GROOVE A ATMOSFERIK

vystúpenia hudobných skupín  
24. 7. o 18.00 hod., tribúna pri MsÚ

## MICHALOVSKÝ ORGAN

IX. ročník organových koncertov  
Anders Eidsten Dahl – organ, Vegard Landaas – saxofón (Nórsko)  
6. 8. o 19.00 hod., rímskokatolícky Kostol narodenia Panny Márie

## LÚČE OTCOVSTVA

divadelné predstavenie  
31. 7. o 17.30 hod., divadelná sála u Saleziánov dona Bosca

## SPOMIENKOVÉ OSLAVY GORAZDA ZVONICKÉHO

pri príležitosti 20. výročia jeho úmrtia  
1. – 2. augusta, Pamätná izba Gorazda Zvonického, Ul. močarianska

## DEŇ TOPOĽANČANOV – DACIA TOUR 2015

8. 8. o 10.30 hod. začína slávnostná liturgia  
a o 15.00 hod. kultúrny program na ihrisku v Topoľanoch

## Výstavy

VÝSTAVA Z DEPOZITU – MAĽBA  
do 31. 7., malá galéria MsKS

## CESTA ZA SVETLOM A TIEŇOM – VÝSTAVA FOTOGRAFÍ

Stanislav Orolín a František Demský  
do 31. 7., galéria ZOS

## UMELECKÁ DREVOREZBA – MUDR IMRICH TREŠČÁK

1. – 28. 8., malá galéria MsKS

## JURAJ KOVÁČ – MAĽBA

3. – 17. 8., galéria ZOS

## Program kina

24. – 27. 7. piatok, sobota, nedeľa, pondelok o 20.00 hod.

## PAPIEROVÉ MESTÁ

ROMANTICKÝ, DRÁMA 2015  
Vstupné: 4 €, študenti: 3,50 € USA  
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov Slovenské tituly  
24. 7. piatok o 21.45 hod.

## MACÍK 2

KOMÉDIA 2015  
Vstupné: 4 € USA  
Nevhodné pre maloletých do 15 rokov Slovenské tituly  
29. 7. streda o 18.00 hod.

## SAMBA

KOMÉDIA, DRÁMA Repríza  
2014  
Vstupné: 3 € FR  
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov České tituly  
28. – 29. 7. utorok, streda o 20.00 hod.

## BOJOVNÍK

ŠPORTOVÝ, DRÁMA 2015  
Vstupné: 4 €, študenti: 3,50 € USA  
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov České tituly  
30. 7. – 2. 8. štvrtok (2D), piatok (2D), sobota (2D),  
nedeľa (3D) o 18.00 hod.

## MALÝ DRÁČIK

ANIMOVANÝ 2014  
Vstupné 2D: 3,50 €, 3D: 6 €, deti: 5 € NEMECKO  
Mládeži prístupný Slovenský dabing  
30. 7. – 3. 8. štvrtok, piatok, sobota, nedeľa,  
pondelok o 20.00 hod.

## MISSION IMPOSSIBLE: NÁROD GRÁZLOV

AKČNÝ 2015  
Vstupné: 4 €, študenti: 3,50 € USA  
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov Slovenské tituly  
1. – 2. 8. sobota (2D), nedeľa (3D) o 18.00 hod.

## MALÝ DRÁČIK

ANIMOVANÝ 2014  
Vstupné 2D: 3,50 €, 3D: 6 €, deti: 5 € NEMECKO  
Mládeži prístupný Slovenský dabing  
1. – 3. 8. sobota, nedeľa, pondelok o 20.00 hod.

## MISSION IMPOSSIBLE: NÁROD GRÁZLOV

AKČNÝ 2015  
Vstupné: 4 €, študenti: 3,50 € USA  
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov Slovenské tituly  
4. – 5. 8. utorok, streda o 19.30 hod.

## IRACIONÁLNY MUŽ

Premiéra  
KOMÉDIA 2015  
Vstupné: 3,50 € USA  
Nevhodné pre maloletých do 15 rokov České tituly  
6. – 7. 8. štvrtok, piatok o 18.15 hod.

## AMY

DOKUMENTÁRNY FILM, HUDBNÝ 2015  
Vstupné: 3 € VEĽKÁ BRITÁNIA  
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov České tituly  
6. – 7. 8. štvrtok, piatok o 20.30 hod.

## NESMRTELNÝ

SCI-FI/THRILLER 2015  
Vstupné: 4 €, študenti: 3,50 € USA  
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov Slovenské tituly



## Z každého rožka troška

Rovnomenný osemdenný letný mestský tábor v Základnej škole Teodora Jozefa Moussona ukrýval bohatý a pestrý program, v ktorom si každý mohol nájsť to svoje.

Každý deň bol venovaný inej tematike. Po dni plnom táborových symbolov nasledoval deň športový, historický, karnevalový aj rozlúčkový. V tropických horúčavách boli hry a súťaže s vodou tie najobľúbenejšie. Rybolov, hádzanie vodnými balónmi, súťaž o najmokrejšie družstvo, stavanie stanov, ale aj obyčajný relax v plavkách na dekách – to boli ozajstné letné zážitky, na ktoré sa nezabú-

da. Krásne prírodné prostredie školy deťom doprialo vytúžený tieň a príjemné miesto na všetky zábavky a hry. V rôznych častiach záhrady družstvá detí hľadali indicie, ktoré ich zaviedli k pokladu pri „striebornom“ jazere plnom rybiček. Deti si svoje zážitky kreslili a zapisovali do denníčka, táborníčka, aby si aj po čase mohli spomenúť na pekné chvíle. Posledný deň odchádzali z tábora s diplomami, cenami za súťaže, s pomalovanými tričkami, ale najmä s množstvom zážitkov, o ktoré sa pričínili animátorka, učiteľka a vychovávateľka školského klubu detí.

Za organizáciu a finančnú podporu Denného letného tábora patrí vďaka Mestu Michalovce.

zstjm

## Okná CERNu dokorán

Hĺstka zvedavcov z Gymnázia Pavla Horova sa koncom školského roku vydala s dvomi vyučujúcimi na exkurziu pod názvom CERN – okna dokorán.

V sérii prednášok na počesť 60. výročia jeho založenia získali mnoho informácií nielen o samotnom CERNe, ale aj základné poznatky o kvantovej fyzike, či počiatočoch vesmíru.

CERN je európska organizácia pre základný a aplikovaný výskum najmä v oblasti časticovej fyziky. Nachádza sa na švajčiarsko-francúzskej hranici v meste Meyrin, neďaleko Ženevy. Je tam vybudovaný veľký hadrónový urýchľovač častíc (LHC), ktorý urýchľuje častice a spôsobuje ich zrážku pri vysokej energii.

## Oslavy sviatku sv. Cyrila a Metoda

Dňa 5. júla sa konali oslavy pri príležitosti príchodu vierozvestcov sv. Cyrila a Metoda na Slovensko. V tento deň si ich uctili slávnosťou aj v dedine Lesné. Na pozvanie starostu obce Petra Bobíka sa jej zúčastnila aj spevácka skupina Klubovanka z Denného centra č. 3 v Michalovciach. Podujatie sa uskutočnilo na obecnom ih-

risku za pekného, ba až horúceho letného dňa. Obyvateľom, ktorí sa na slávnostiach zúčastnili, sa vystúpenie páčilo a Klubovanka musela pridať niečo navyše. Organizátori na čele so starostom vyjadrili tiež svoju spokojnosť. A tak môže spevácku skupinu tešiť záujem aj o ďalšie vystúpenie.

Jaroslav Koščo

## Promócie ekonómov

Vyzdobenou veľkou sálou Mestského kultúrneho strediska v Michalovciach sa 2. júla opäť ozývali zvuky fanfár, ktoré oznamovali, že pre diplomy inžinierov ekonomie si prichádzajú absolventi michalovského pedagogického pracoviska Podnikovohospodárskej fakulty Ekonomickej univerzity v Bratislave so sídlom v Košiciach.

Promócie absolventov poctila svojou prítomnosťou prorektorka pre vedu a doktorandské štúdium Ekonomickej univerzity v Bratislave doc. Ing. Denisa

Čiderová, PhD., MA. Študentom a ich hosťom sa prihovorila aj dekanka Podnikovohospodárskej fakulty doc. RNDr. Zuzana Hajduová, PhD. a slávnostnú atmosféru promócií umocnili ďalší akademickí funkcionári fakulty.

Mnohí z 54 promovanej absolventov si už svoje miesto v živote našli, iní si ho ešte len hľadajú. Všetkým im v tomto snažení budeme držať palce a želáme veľa úspechov nielen v pracovnom, ale aj v osobnom živote.

mb

## Michalovčan

## Michalovčan informuje

## VÍTAME MEDZI NAMI NAŠICH NAJMENŠÍCH...



Nela Kováčová  
Lenka Ondová  
Gregor Valko  
Jakub Ondejka  
Nina Andrejčinová  
Nina Porvazová  
Ema Virčíková  
Barbora Činčárová

## DO STAVU MANŽELSKÉHO VSTÚPILI...

Lubomír Suško  
a Ing. Zdenka Molnárová

Zoltan Patacsi  
a Tatiana Ružičková



## Deň Topoľančanov

Ponúkame vám tip na skvelý prázdninový deň. 8. augusta sa opäť chystá Deň Topoľančanov. V minulom roku to bola skvelá, vydarená akcia ale tento ročník ju iste prekoná. Občianske združenie Naše Topoľany ako hlavný organizátor sľubuje „deň, ktorý zažijete iba s nami...“. Program začne slávnostnou liturgiou v chráme svätého Michala v Topoľanoch o 10.30 hod.. Po ukončení liturgie bude otvorená výstava ikon miestneho ikonopisca Rastislava Timka.

Deň Topoľančanov pokračuje o 15.00 hod. na ihrisku, kde bude do života uvedená publikácia s názvom História Topoľan do roku 1918, ktorú Občianske združenie Naše Topoľany vydáva v spolupráci v Mestom Michalovce a miestnymi historikmi. Program bude pokračovať vystúpením FS Svojina, o 17.00 hod. to naplno rozbalí skupina Drišlak. Kto bude chcieť v dobrej nálaude pokračovať, nenechá si ujsť ani vystúpenie skupiny Gipsy Čáve a skupiny Pacifik.

Počas celej akcie Dňa Topoľančanov majú návštevníci možnosť zajaždziť si po skutočne adrenalínových trasách na brehu Laborca s Dacia Duster a pritom majú šancu vyhrať Duster s plnou nádržou na víkend.

Okrem bohatého programu pripravili organizátori aj súťaže o skvelé ceny a prekvapenie večera v podobe ohňovej šou ARAMIS.

Ani tento rok nebude chýbať guláš a miesta pre občerstvenie. Pre deti budú pripravené počas celého dňa pekné atrakcie a koníky, na ktorých sa môžu povozovať.

ts

## Ako pracovať s peniazmi efektívne

Stredná odborná škola obchodu a služieb v Michalovciach realizovala od marca do júna 2015 projekt „Plánuj a pracuj“. Uskutočnil sa vďaka podpore z projektu Škola rodinných financií, ktorý realizuje Nadácia pre deti Slovenska ako prvý komunitný projekt finančného vzdelávania na Slovensku s akreditáciou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR. Cieľom projektu bolo naučiť 30 žiakov hospodáriť s finančnými prostriedkami a pripraviť ich na samostatné hospodárenie v rodinách. Projekt bol realizovaný formou seminárov, ktoré viedla

lektorka Ing. Jozefína Javorská. Žiaci sa oboznámili s témou osobného a rodinného rozpočtu, efektívneho sporenia, výberu bankových produktov, životných hodnôt a základom investovania. Počas seminárov boli využité aj situačné metódy, ktoré priblížili žiakom finančné hospodárenie rodiny a zavedenie tzv. domáceho účtovníctva. Projektu sa zúčastnili aj žiaci zo sociálne znevýhodneného prostredia, pre ktorých boli pripravené ďalšie aktivity súvisiace s hľadaním zamestnania a lepšou adaptáciou na trhu práce.

Ing. Anna Anderková

## Roald Dahl a jeho autorská dielňa

Zemplínska knižnica Gorazda Zvonického zorganizovala čitateľský projekt Roald Dahl a jeho autorská dielňa.

Projekt bol pripravený pre žiakov 5. ročníkov zo ZŠ, Školská 2, ZŠ, Krymská 5 a ZŠ T. J. Moussona v Michalovciach, kde má Zemplínska knižnica Gorazda Zvonického svoje pobočky. Cieľom tohto čitateľského projektu bolo prepojiť tradičnú hodinu literatúry s mimoškolskou čitateľskou aktivitou a pripraviť pre žiakov „netradičnú hodinu“, ktorá by im pomohla v ďalšej literárnej práci a čítaní.

Pri tomto konkrétnom projekte sme chceli poskytnúť žia-

kom ucelený obraz o jednom autorovi, Roaldovi Dahlovi. Tento britský spisovateľ je známy hlavne od roku 1940 tvorbou pre deti i dospelých. K jeho najznámejším dielam patrí Charlie a továrneň na čokoládu, Matilda, Čarodejnice a Jakub a obrovská broskyňa. Mnohé z jeho diel boli sfilmované a stretli sa s veľkou obľubou u detí. Čitatelia mali možnosť výberu z pätnástich kníh od Roalda Dahla.

Tento projekt prebiehal od januára do júna 2015, kedy bolo jeho vyhodnotenie a výber NAJ knihy, ktorou sa stala Matilda. Do čitateľského projektu sa zapojilo 115 žiakov, ktorí spolu prečítali 230 titulov.

Eva Ondová

dva týždne v športe

**Turistika**

**ZA POZNANÍM OKRESU**

26. 7., 8.00 hod.

**SÁTORALJÚJHELY, HEJCE**

26. 7., 7.00 hod.

**MEDZINÁRODNÝ ZRAZ CYKLOTURISTOV ZHOVKVA**

27. 7., 8.00 hod., Ukrajina

Info: Gabriel Gazda, tel.: 0902 206 926

**Mesto Michalovce**

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

**VYHLASUJE**

podľa ustanovenia § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien a doplnkov a na základe Uznesenia MsZ v Michalovciach č. 53, zo dňa 28. 4. 2015

**OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ**

na odpredaj pozemkov v lokalite ulíc Moskovská – Volgogradská, určených na individuálnu výstavbu garáží ako predmet odpredaja:

novovytvorené pozemky p. C-KN č. 682/72 o výmere 144 m<sup>2</sup>, č. 682/75 o výmere 21 m<sup>2</sup>, č. 682/76 o výmere 21 m<sup>2</sup>, č. 682/77 o výmere 23 m<sup>2</sup>, č. 682/78 o výmere 23 m<sup>2</sup>, č. 682/79 o výmere 21 m<sup>2</sup>, č. 682/80 o výmere 21 m<sup>2</sup> a č. 682/81 o výmere 21 m<sup>2</sup>, v k.ú. Michalovce, ktoré vznikli určením Geometrického plánu č. 14328810-42/2012, zo dňa 28. 9. 2012.

Znenie súťažných podmienok a lehoty na predkladanie súťažných návrhov v hmotnoprávnej lehote, 10. augusta 2015 do 9.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na internetovej stránke www.michalovce.sk. Informácie dostanete aj na č. tel.: 056/6864281 – Ing. Kukolos.

**Letná krížovka**

**Kalužský:** Bohatý chatár sa prihovára na pláži Zemplínskej šíravy pôvabnej dievčine: „Ste krásna, okúzľujúca, milujem vás, ako sa voláte? Vaše meno si napíšem na svoju chatu.“ (odpoveď dievčiny nájdete v tajničke)

**VODOROVNE:**

- A. Koniec tajničky
- B. Severomoravskí mladíci (hovor.)
- C. ŠPZ okresu Rimavská Sobota – Londýnska štvrť – Máličko – Slovenská tlačová agentúra
- D. Mlátil – Pierko vtáka (čes.) – Časť tváre – Remíza v šachu
- E. Ostrý prízvuk – Biblická postava – MPZ vozidiel Kambodže, Nemecka, Rakúska a Portugalska – ŠPZ okresu Stropkov
- F. Druh ryby – Zlúčenina s hydroxylovou skupinou viazanou na uhlík dvojitej väzby R2C=CROH – Časť Tokya
- G. Čínska tenistka (... Li) – Inde – Desiaty syn Jákobov – Poukladaj
- H. Semita obývajúci Mezopotámiiu – Staršia Yrmuška – Poľské mesto, sídlo futbalového klubu Odra
- I. Začiatok tajničky

**ZVISLE:**

- 1. Tuniská ostrá zeleninová polievka ochutená jahňacím mäsom s rôznym jemným korením – Bývalý futbalista Lokomotivy Košice, rodák z Družstevnej nad Hornádom (František ...)
- 2. Rímsky futbalový klub – Maralský jelen – stará česká plošná jednotka
- 3. Bývalý trenčiansky futbalový klub – malé etnikum v Iráne – Česká predložka

- 4. Sprav – Náš národný park
- 5. Prihrá loptu – Vysádza
- 6. Abvolt – Druh farby (mn. č.) – Periférne zariadenie počítača
- 7. „s“ medzi rovnakými spoluhláskami – Meno Chaplinovej manželky – Inicialy Rudolfa a Tibora
- 8. Druh motýľa – Prinášajme
- 9. Bývalý český tanečník a choreograf – Shakespeareov kráľ
- 10. Písmeno „s“ (foneticky) – Meno Hlaváčka – Paraguajský spisovateľ, novinár a diplomat (1917 – 2005), Román syn človeka, v slovenčine v r. 1975 (... Bastos Augusto)
- 11. Martin Yvonne Teodor – Havajský ostrov – ŠPZ vozidiel okresu Prievidza
- 12. Liek na zníženie tlaku – Súčasť konského postroja
- 13. Národné centrum slovenskej auditorskej spoločnosti, v skr. – Polia
- 14. Medzinárodná televízna a rozhlasová spoločnosť – Bývalý futbalista nášho Zemplín Vihorlat Michalovce, rodák z Cabova (Pavol ...)

**Pomôcky:**

- F. Ohara, G. Aser, H. Akkad, 1. Chorba, 3. Lúri, 8. Okáč, 9. Jilek, 10. Roa

Autor: Dušan Kudroč

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
A														
B														
C														
D														
E														
F														
G														
H														
I														

Dokompenčte tajničky: ... „Prepíšte radšej chatu na moje meno.“

**20 rokov spomínali...**

1. júla sa konal 20. ročník memoriálu Štefana Nadzama. Každý rok sa na tomto športovom podujatí stretávajú jeho športoví priatelia, spoluhráči a hráči, ktorých trénoval. Všetci naňho spomínali ako na človeka kamarátskeho, rozvážneho, ľudského, človeka s veľkým srdcom pre futbal. Touto cestou chceme

podakovať všetkým sponzorom, priateľom a známym, ktorí prispejú k tomu, aby sa toto podujatie mohlo konať. Moje veľké ďakujem patrí organizátorovi, Štefanovi Czetömu, ktorý stál pri zrode memoriálu a 20 rokov sa aktívne podieľal na jeho organizovaní a realizovaní.

Mária Nadzamová

**Mesto Michalovce**

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

**ZVEREJŇUJE ZÁMER**

podľa ustanovení § 9a Zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších zmien a doplnkov a na základe Uznesení MsZ v Michalovciach č. 357, zo dňa 25. 2. 2014, č. 383, zo dňa 17. 6. 2014 a č. 372, zo dňa 29. 4. 2014

**ODPREDÁŤ PRIAMYM PREDAJOM**

nehnutelnosti vo vlastníctve Mesta Michalovce (predmet predaja):

novovytvorené pozemky, C-KN parcelné čísla 1783/3 o výmere 13 m<sup>2</sup>, 1783/4 o výmere 9 m<sup>2</sup>, 1783/5 o výmere 9 m<sup>2</sup>, 1783/6 o výmere 11 m<sup>2</sup>, 1783/7 o výmere 12 m<sup>2</sup>, 1783/9 o výmere 16 m<sup>2</sup>, 1783/10 o výmere 17 m<sup>2</sup>, 1783/11 o výmere 7 m<sup>2</sup>, 1783/12 o výmere 23 m<sup>2</sup>, v k.ú. Straňany, ktoré vznikli určením Geometrického plánu č. 14328810-58/2012, zo dňa 28. 12. 2012.

Znenie podmienok a lehoty na doručenie cenových ponúk – hmotnoprávna lehota, 10. augusta 2015 do 9.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na internetovej stránke www.michalovce.sk. Informácie dostanete aj na č. tel.: 056/6864281 – Ing. Kukolos.

**Mesto Michalovce**

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

**VYHLASUJE**

podľa ustanovenia § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien a doplnkov

**OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ**

na prenájom nebytových priestorov nachádzajúcich sa v objekte na:

- a) Nám. osloboditeľov č. 10 v Michalovciach,
- b) Nám. osloboditeľov č. 25 v Michalovciach,
- c) Nám. osloboditeľov č. 77 v Michalovciach (Starý súd),
- d) Nám. osloboditeľov č. 80 v Michalovciach (objekt vedľa Domu služieb),
- e) Nám. osloboditeľov č. 81 v Michalovciach (budova C MsÚ Michalovce),
- f) Nám. osloboditeľov č. 82 v Michalovciach (budova Domu služieb),
- g) Ul. močarianska č. 15 v Michalovciach (Autoservis).

Znenie súťažných podmienok a lehoty na predkladanie súťažných návrhov v hmotnoprávnej lehote, 10. august 2015 do 9.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na internetovej stránke www.michalovce.sk

**malý oznamovateľ**

**Kúpa – predaj – prenájom/byty**

- Predám pekný 2-izbový byt s balkónom v Michalovciach, Sídliisko Juh. Byt je kompletne zrekonštruovaný + roll door, všetko nové, 1. poschodie vo vynovenej bytovke. Tel.: 0911 160 380
- Predám chatu na Zemplínskej šírave, Medvedia hora. Cena dohodou. Tel.: 0907 959 441
- Ponúkam na predaj murovanú chatu na Vinianskom jazere vedľa hotela Jazero s možnosťou celoročného využitia ako rodinný dom. Cena dohodou. Tel.: 0905 420 221
- Predám stavebný pozemok v Lastomíri cca 24 ár. RK nevolat. Tel.: 0918 707 342
- Predám garáž aj s pozemkom na Ulici okružnej pri Zekone za 2 200 €. Tel.: 0905 475 903
- Predám pekný, 3-izbový, rekonštruovaný byt na Ulici Švermovej v Michalovciach 4/5. poschodie, 64 m<sup>2</sup> s balkónom, s komplet zariadenou (takmer novou) spálňou robenou na mieru a obývacou stenou s veľkým úložným priestorom. Slušný vchod, aj susedia. Nízke náklady na bývanie. Možno hneď bývať. RK nevolat. Tel.: 0918 707 342

**Rôzne**

- Predám kimono na judo, zn. Adidas – 500 g, veľkosť 130 cm. Cena 15 €. Tel.: 0915 268 202
- Predám súťažné kimono na judo zn. Katsudo – 900 g, 100 %, veľkosť 140 cm. Cena 23 €. Tel.: 0915 268 202
- Piesky, štrky, kamenivo – dovoz zdarma. Realizujeme strojové potery a omietky. Tel.: 0948 300 988
- Predám rám na značkové slnečné okuliare Helen Rocha. Súčasťou je červené puzdro. Cena – 45 €. Tel.: 0907 769 185
- Predám továrenský elektrický vráto vhodný pre stavbárov. Tel.: 0907 534 726
- Kúpim jelenie parožie. Tel.: 0902 555 510
- Predám Mitsubishi Lancer 1,3 b, rok výroby 2007. Tel.: 0918 449 123
- Predám zrno (pšenica, jačmeň) z tohtoročnej úrody. Cena dohodou. Tel.: 0908 266 649
- Ubytovanie na Zemplínskej šírave. Tel.: 0907 959 441
- Predám veľmi zachovalú (ako nová, málo používaná) sedáciu – rozkladaciu súpravu s dvoma kreslami. Vzorovaná, hnedobéžová potahová látka. Rozmer gauča: dĺžka x šírka x výška: 220 x 90 x 78 cm. Cena 250 €. Tel.: 056 6471364, 0902 722 364

**Práca**

- Spoločnosť PKB invest, s. r. o., so sídlom Jilemnického 4, 080 01 Prešov prijíma do trvalého pracovného pomeru na stavebné práce v Michalovciach a vo Vranovskom okrese na tieto pracovné pozície: stavbyvedúci (minimálna 5-ročná prax), murár – obkladač, tesár, zámočník, strojník na kolesové rýpadlové stroje. Kontakt: Ing. Marián Husovský, tel.: 0915 930 466

**spoločenská rubrika**

**NAVŹDY SME SA ROZLÚČILI...**



- Marta Brečková (87)
- Mária Makulová (74)
- Michal Moško (83)
- Mária Jalovičiarová (68)
- Mária Sudzinová (98)
- Ján Buber (59)
- Štefan Funderák (75)

**podakovanie**



Ďakujeme celej rodine, priateľom a známym, ktorí na poslednej ceste odprevadili manželku, otca, dedka a pradedka

**ALEXANDRA BODNÁRA**

ktorý nás 15. júna opustil vo veku 80 rokov manželka, dcéra Silvia, synovia Otto, Alexander s rodinami a smútiaca rodina

**spomienky**

Dňa 29. júla uplynie 5 rokov, čo nás navždy opustil milovaný manžel, otec, dedko

**MARTIN DLUŽANSKÝ**

Kto ste ho poznali, venujte mi tichú spomienku. s láskou spomínajú manželka a dcéry s rodinami



Dňa 16. júla uplynul rok, čo nás navždy opustil vo veku 62 rokov manžel, otec, dedko

**VINCENT HREHOVČÍK**

Kto ho poznal, spomenie si, kto ho mal rád, nezabudne. Kto v srdci žije, nezomiera. s láskou spomínajú manželka, dcéra a syn s rodinami

Dňa 24. júla uplynie rok, čo nás navždy opustil milovaný manžel, otec a dedko

**JÚLIUS SABO**

Kto ho poznal, spomenie si, kto ho mal rád, nezabudne. s láskou spomínajú manželka, syn a dcéra s rodinou



**Mesto Michalovce**

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

**VYHLASUJE**

podľa ustanovenia § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien a doplnkov a na základe Uznesení MsZ v Michalovciach č. 157, zo dňa 24. 4. 2012, č. 189, zo dňa 4. 9. 2012, č. 309, zo dňa 3. 9. 2013, 383, zo dňa 17. 6. 2014, č. 53, zo dňa 28. 4. 2015

**OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ**

na odpredaj nehmuteľností vo vlastníctve Mesta Michalovce:

- A) stavby č. súp. 5915 (Administratívna budova, Ul. okružná) na parcele p.č. 3267/24, pozemku p.C-KN č. 3267/18, o výmere 1 316 m<sup>2</sup>, pozemku p.C-KN č. 3267/24, o výmere 835 m<sup>2</sup>, pozemku p.C-KN č. 3267/28, o výmere 2 378 m<sup>2</sup>, ktoré sú evidované na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, spolu s vonkajšími úpravami a oplotením areálu.
- B) stavby č. súp. 836, práčovňa a čistiareň, na parcele p.č. 4730/3 a pozemku pod touto stavbou p.C-KN č. 4730/3, o výmere 2 114 m<sup>2</sup>, stavby bez súpisného čísla (sklad), na parcele p.č. 4731 a pozemku pod touto stavbou p.C-KN č. 4731, o výmere 527 m<sup>2</sup>, ktoré sú evidované na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, nachádzajúce sa na Ul. lastomírskej a nová parcela C-KN č. 4730/19, o výmere 7 227 m<sup>2</sup> v k.ú. Michalovce, ktorá vznikla oddelením z pôvodnej parcely C-KN č. 4730/1, ktorý sa nachádza na Ul. lastomírskej,
- C) objektu Zariadenia opatrovateľskej služby na Ul. Masarykovej súpisné číslo 1942 na ploche C-KN č. 2532, a pozemku p.C-KN č. 2532, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 1 981 m<sup>2</sup>, č. 2533, zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 543 m<sup>2</sup>, č. 2534, záhrada o celkovej výmere 785 m<sup>2</sup>, ktoré sú vedené na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce,
- D) stavby č. súp. 1457 (autoservis Močarianska), postavené na parcele p.č. 4950, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, stavby bez č. súp. (dielňa), postavené na parcele p.č. 4949, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, stavby bez č. súp. (vrátnica), postavené na parcele p.č. 4951, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, stavby bez č. súp. (sklad), postavené na parcele p.č. 4952, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, stavby bez č. súp. (sklad), postavené na parcele p.č. 4953, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, stavby bez č. súp. (sklad), postavené na parcele p.č. 4954, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku p.C-KN č. 4950, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 609 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku p.C-KN č. 4951, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 26 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku p.C-KN č. 4952, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 45 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku p.C-KN č. 4953, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 164 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku p.C-KN č. 4954, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 119 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku p.C-KN č. 4948, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 910 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku p.C-KN č. 4955, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 10 907 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, spolu s vonkajšími úpravami a oplotením areálu.

Znenie súťažných podmienok a lehoty na predkladanie súťažných návrhov v hmotnoprávnej lehote, 10. augusta 2015 do 9.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na internetovej stránke www.michalovce.sk. Informácie dostanete aj na č. tel.: 056/6864281 – Ing. Kukolos.